

Courriel

Börsenstrasse 15  
Case postale, 8022 Zurich  
Téléphone +41 58 631 00 00  
www.snb.ch

Zurich, le 29 avril 2020

Statistique  
statistik.erhebungen@snb.ch

---

## Etat des fonds propres selon l'art. 47a ss OFR (PSBR\_CA et CSBR\_CA)

Introduction en vue de la date de référence du 31.12.2020 (release 1.0)

Madame, Monsieur,

Par la présente, nous vous informons de l'introduction de deux nouvelles enquêtes (PSBR\_CA et CSBR\_CA) portant sur l'état des fonds propres selon l'art. 47a ss OFR. Les établissements financiers dont l'assujettissement au régime définitif des petites banques a été approuvé par la FINMA sont tenus de participer à ces enquêtes. Celles-ci comprennent une enquête trimestrielle (PSBR\_CA) et une enquête semestrielle (CSBR\_CA), menées soit au niveau de l'établissement, soit sur une base consolidée. Le premier relevé à transmettre à la Banque nationale suisse (BNS) portera sur les données à la date de référence du **31.12.2020**.

A la page 2 de ce courrier, vous trouverez des renseignements sur la façon dont vous pouvez vous procurer les documents d'enquête et nous transmettre vos relevés ainsi que sur vos interlocuteurs. Seuls les documents d'enquête mis à disposition par la BNS doivent être utilisés. Pour toute question de fond, vous pouvez contacter la FINMA ([basel3@finma.ch](mailto:basel3@finma.ch)).

Veillez noter que les administrateurs eSurvey de votre établissement doivent attribuer les droits nécessaires aux fournisseurs de données et aux interlocuteurs pour les questions de fond. Au cas où aucun fournisseur de données n'est indiqué, il ne vous sera pas possible d'envoyer vos relevés.

**Si d'autres services de votre établissement sont concernés par le présent courrier, vous voudrez bien le leur transmettre.**

En restant à votre disposition pour toute information complémentaire, nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, nos salutations les meilleures.

Banque nationale suisse

### Accès aux documents d'enquête<sup>1</sup>

Les formulaires d'enquête, la documentation et les commentaires sont disponibles sur Internet, à l'adresse	<a href="https://emi.snb.ch/en/emi/SBR">https://emi.snb.ch/en/emi/SBR</a>
Veuillez utiliser pour votre établissement les documents d'enquête ci-contre.	<b>PSBR_CA(1.0)_EN</b> <b>CSBR_CA(1.0)_EN</b>

### Livraison des données

Première livraison des données pour la date de référence du	<b>31.12.2020</b>
Délai de remise des données	<b>6 semaines</b>
Livraison des données par eSurvey	<a href="https://surveys.snb.ch">https://surveys.snb.ch</a>

### Contacts

Les formulaires d'enquête peuvent également être obtenus par courriel.	E-mail: <a href="mailto:forms@snb.ch">forms@snb.ch</a> Objet: code BNS P/CSBR Commande de formulaires d'enquête
Questions de fond	<a href="mailto:basel3@finma.ch">basel3@finma.ch</a>
Questions concernant la remise des données et eSurvey	E-mail: <a href="mailto:dataexchange@snb.ch">dataexchange@snb.ch</a> Objet: code BNS Demande Hotline: +41 58 631 37 68
Questions concernant Excel ou XML	E-mail: <a href="mailto:forms@snb.ch">forms@snb.ch</a> Hotline: +41 58 631 23 11

<sup>1</sup> Pour être automatiquement informé des modifications des documents d'enquête, veuillez vous rendre sur [www.snb.ch](http://www.snb.ch), Statistiques/Enquêtes/Liste des enquêtes/Documents d'enquête/Informations sur l'établissement des relevés.